



## Kirkkohallituksen yleiskirje nro 15/2014

12.6.2014

### KIRKON KIELISTRATEGIA ”PUHETTA JUMALALLE JA JUMALASTA OMALLA KIELELLÄ” ON JULKAISTU

Kirkolliskokous antoi marraskuussa 2012 kirkkohallitukselle tehtäväksi laatia kirkolle kielistrategia. Tehtävänanto perustui edustaja-aloitteeseen (1/2012) pohjautuvaan hallintovaliokunnan mietintöön (1/2012). Kirkkohallitus asetti 26. päivänä helmikuuta 2013 työryhmän, jonka tehtävänä oli laatia esitys kirkon kielistrategiaksi. Kirkkohallituksen täysistunto hyväksyi 1.4.2014 Suomen evankelis-luterilaisen kirkon kielistrategian Puhetta Jumalalle ja Jumalasta omalla kielellä.

Kirkon kielistrategian laatimisen taustalla on valtioneuvoston kanslian julkaisema Kansalliskielistrategia (Valtioneuvoston kanslian julkaisusarja 4/2012). Kansalliskielistrategialla pyritään turvaamaan se, että Suomessa olisi tulevaisuudessakin kaksi elinvoimaista kansalliskieltä. Kansalliskielistrategia ei tähtää Suomen kielilainsäädännön muuttamiseen, vaan laissa taattujen kielellisten oikeuksien parempaan toteutumiseen käytännössä.

Kansalliskielten yhdenvertainen asema ja yksilöiden kielellisten oikeuksien toteutuminen ovat tärkeitä myös kirkolle. Kirkon hallinnossa ja toiminnassa käytettävistä kielistä on säädetty kirkkolaissa ja kirkkojärjestyksessä sekä kielilainsäädännössä. Kirkon kielistrategiassa ei ehdoteta muutoksia näihin säännöksiin, vaan tarkoituksena on parantaa kielellisten oikeuksien toteutumista kirkossa käytännön toimenpiteillä. Ehdotetut toimenpiteet on suunniteltu siten, että ne voidaan toteuttaa nykyisillä tai jopa niukkenevilla resursseilla.

Kirkon kielistrategiassa otetaan suomen ja ruotsin kielten lisäksi tarkasteluun saamen kielet. Saamen kielistä käsitellään pohjois- ja inarinsaamea. Kolttasaamea on jätetty käsittelyn ulkopuolelle, koska suurin osa kolttasaamelaisista kuuluu ortodoksiseen kirkkoon. Kielistrategiassa huomioidaan myös viittoma- ja romanikielet sekä Suomen kasvava monikulttuurisuus ja maahanmuuttajien käyttämät kielet.

Eri kieliryhmille ei ole laadittu erillisiä strategioita toimenpide-ehdotuksineen. Sen sijaan tavoitteena on ollut koko kirkon yhteinen strategia, jota voidaan soveltaa eri kieliryhmiin näiden laissa säädetty kielelliset oikeudet sekä erityiset tarpeet huomioon ottaen. Tarkoituksena on, että strategia mahdollistaa erilaisten toimintaympäristöjen huomioon ottamisen ja toimii perustana seurakuntien, hiippakuntien ja kokonaiskirkon toiminta- ja taloussuunnitelmien laadinnassa.

Kielistrategian tavoitteena on tukea jokaisen oikeutta harjoittaa uskontoa omalla äidinkielellään. Tähän pyritään kielistrategiaan otetuilla toimenpide-ehdotuksilla, jotka on suunnattu erikseen seurakunnille, hiippakunnille ja kirkkohallitukselle.

Kirkon kielistrategia löytyy [Sakastista](#), minkä lisäksi sen voi tilata [Unigrafian julkaisumyynnistä](#).

Jukka Keskitalo  
kansliapäällikkö

Pekka Huokuna  
kirkkoneuvos

ISSN 1797-0326